



**APLIKASYON
pou Asirans
Sante**

**access
NY**

**pou Timoun,
Adilt ak
Fanmi**

health care



EKSPLIKASYON

DEKLARASYON KONSÈNAN SEKRÈ ENFÒMASYON Tout enfòmasyon ou bay nan aplikasyon sa a ap rete an sekre. Sèl moun k ap wè enfòmasyon sa yo se Moun ki Fasilite Enskripsyon yo ak ajans Eta a oswa ajans lokal yo ak plan sante yo ki bezwen konnen enfòmasyon sa yo pou yo kapab detèmine si ou (moun ki aplike a) ak moun lakay ou yo kalifye. Moun ki ede ou avèk aplikasyon sa a pa kapab diskite sou enfòmasyon yo avèk okenn moun, sof yon sipèvizè oswa ajans Eta a oswa ajans lokal yo oswa plan sante ki bezwen enfòmasyon sa yo.

OBJEKTIF APLIKASYON SA A Ranpli aplikasyon sa a si ou vle asirans sante garanti depans medikal yo. Ou kapab itilize aplikasyon sa a pou aplike pou Medicaid, Family Planning Benefit Program, oswa pou jwenn èd pou peye prim asirans sante ou. Ou kapab aplike pou tèt ou epi/oswa pou manm fanmi pwòch ou k ap viv avèk ou.

SI OU BEZWEN ÈD POU RANPLI APLIKASYON SA A AKÒZ YON ANDIKAP, RELE DEPATMAN SOSYAL SÈVIS ZÒN OU. Y AP FÈ TOUT EFÒ POU BAY ARANJMAN REZONAB POU SATISFÈ BEZWEN OU YO.

TANPRI LI tout sa ki nan tiliv aplikasyon an anvan ou kòmanse ranpli fòm aplikasyon an. Si ou aplike SÈLMAN pou timoun yo oswa si ou se yon fanm ansent ki aplike poukont ou, ou dwe ranpli sèlman **Seksyon A jiska G epi Seksyon I ak J**. Lòt moun ki aplike yo dwe ranpli tout seksyon yo.

Si ou gen laj 65 ane oswa plis, si ou se yon avèg sètifye, yon moun andikape sètifye, oswa yon moun k ap pran swen nan yon enstitisyon medikal, epi si ou aplike pou pwoteksyon swen sante nan kay retrèt, ou dwe **ranpli Seksyon Sipleman A tou**. Seksyon sipleman A a gen ladan kesyon sou resous ou yo, tankou lajan ou gen labank oswa kay ou posede.

Kèlkeswa lè ou wè mo **VOYE PRÈV** nan aplikasyon an, ale nan seksyon “Dokiman ki Nesesè Lè Ou Aplike pou Asirans Sante” pou yon jwenn yon lis dokiman sipò ki akseptab.

FASON POU JWENN ÈD Lè ou aplike pou asirans sante, ou **PA** bezwen ale nan departman sosyal sèvis zòn ou oswa nan biwo yon Moun ki Fasilite Enskripsyon pou fè yon entèvyou, men ou **KA** vini nan biwo yon Moun ki Fasilite Enskripsyon oswa ou ka kontakte li pou ede ou ranpli fòm aplikasyon sa a. **Ou kapab jwenn yon lis Moun ki Fasilite Enskripsyon kote ou te pran aplikasyon sa a, oswa ou ka rele 1-800-698-4543 pou jwenn lis la. TOUT ÈD YO BAY LA GRATIS. (1-877-898-5849 TTY liy pou moun ki mal pou tande)**

SEKSYON A Enfòmasyon sou Moun ki Aplike a

Nou bezwen kapab kontakte moun ki aplike pou asirans sante a. Adrès kay kote moun ki aplike pou asirans sante a ap viv. Adrès postal, si li diferan, se kote ou vle pou nou voye kat asirans sante yo ak avi yo ba ou konsènan dosye ou. Ou kapab fè nou konnen si ou vle pou yon lòt resevwa enfòmasyon yo sou dosye ou epi/oswa pou lòt moun nan kapab diskite sou dosye ou.

SEKSYON B Enfòmasyon sou Kay la

Tanpri mete enfòmasyon pou tout moun k ap viv avèk ou menmsi ou pa aplike pou asirans sante. Li enpòtan pou bay non tout moun k ap viv avèk ou pou nou kapab pran yon desizyon kòrèk sou kalifikasyon an. Mete non jèn fi (non legal anvan maryaj), si sa aplike pou moun nan. Epitou mete Vil, Eta ak Peyi kote moun nan fèt. Si yon moun te fèt deyò Etazini, senpleman ekri peyi kote moun nan te fèt la. Nou bezwen tou, pou chak moun ki aplike, tout non jèn fi manman an li (prenon ak non fanmi) Nou ka itilize enfòmasyon sa yo pou jwenn prèv dat moun ki aplike a fèt nan sèten sikonstans.

- **Èske moun sa a ansent?** Si li ansent, kilè l ap akouche tibebe a? Enfòmasyon sa yo ap ede nou detèmine kantite moun ki nan fanmi ou. Yon fanm ansent konte pou de (2) moun.
- **Sa ou ye pou moun ki nan Liy 1.** Eksplike kisa chak moun ye pou moun ki endike nan Liy 1 (pa egzanp, madanm/mari, pitit, bofis/bèlfi, frè, sè, nyès, neve, elatriye.)

- **Pwoteksyon Asirans Sante Piblik.** Si oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou deja enskri oswa te enskri anvan nan Medicaid, Family Planning Benefit Program, oswa nan nenpòt lòt fòm èd piblik tankou Koupon pou Manje (Food Stamps), nou bezwen konnen sa. Epitou, fè nou konnen nimewo idantifikasyon Kat Idantifikasyon Avantaj Eta New York la.
- **Nimewo Social Security.** Ou ta dwe bay yon nimewo Social Security pou tout moun ki aplike yo, si moun nan gen youn. Si moun nan pa gen yon Nimewo Social Security, kite kaz la vid.
- **Kondisyon Sitwayènte oswa Kondisyon Imigrasyon.** Enfòmasyon sa yo nesèsè sèlman pou moun ki aplike pou asirans sante. Fanm ansent yo pa bezwen reponn kesyon sa a. Pou kalifye pou asirans sante, lòt moun ki gen laj 19 ane ak plis dwe se sitwayen ameriken oswa yo dwe nan yon kategori imigrasyon ki kalifye yo. Nou bezwen wè swa dokiman orijinal sitwayènte ameriken ak idantite oswa kopi dokiman sa yo. Tanpri kontakte departman sosyal sèvis zòn ou oswa rele 1-800-698-4543 pou konnen ki kote ou kapab pote dokiman sa yo. Tanpri sonje si ou nan Medicare, oswa si w ap resevwa avantaj pou Andikap nan Social Security men ou pa kalifye pou Medicare, li pa nesèsè pou bay dokiman sou sitwayènte ou oswa sou idantite ou.

ENFÒMASYON SOU RESPONSABLITE PIBLIK

Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon Etazini (United States Citizenship and Immigration Services, USCIS) endike enskripsyon nan Medicaid, oswa nan Family Planning Benefit Program PA KAPAB afekte posiblité yon moun pou jwenn yon grinkat, pou moun nan vin yon sitwayen ameriken, pou moun nan sipòte yon manm fanmi, oswa pou moun nan vwayaje pou antre epi sòti nan peyi a. Sa pa vrè si Medicaid peye pou swen sante alontèm alapas yon kay retrèt oswa yon lopital sikyatrik.

Leta p ap rapòte okenn enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a ba USCIS.

- **Ras/Gwoup Etnik.** Ou pa gen obligasyon pou bay enfòmasyon sa yo epi sa ap ede nou asire tout moun jwenn posiblité pou antre nan pwogram yo. Si ou ranpli aplikasyon sa a, itilize kòd ki endike nan aplikasyon an ki pi byen dekri ras oswa orijin etnik chak moun. Ou ka chwazi plis pase youn.

SEKSYON C Revni Kay la (Lajan ou Resevwa)

- Nan seksyon sa a, bay lis tout kalite revni (lajan ou resevwa) ak kantite lajan moun ki nan endike nan lis nan Seksyon B a resevwa.
- Tanpri fè nou konnen konbyen lajan ou fè anvan yo retire taks yo.
- Si pa gen lajan k ap vini lakay ou, eksplike kijan ou peye pou depans pou viv, tankou manje ak lojman.
- Nou bezwen konnen si ou te chanje djòb oswa si ou se yon etidyan.
- Nou bezwen konnen tou si ou peye yon lòt moun oswa yon lòt kote, tankou yon sant gadri, pou pran swen pitit ou yo oswa madanm/mari andikape ou oswa paran ou pandan w ap travay oswa pandan ou ale lekòl. Si ou fè sa, nou bezwen konnen kantite lajan ou peye. Nou ka retire nan kantite lajan ou peye pou frè sa yo nan kantite lajan nou konte kòm revni ou.

SEKSYON D Asirans Sante

Li enpòtan pou fè nou konnen si nenpòt ki aplike gen pwoteksyon oswa kapab gen pwoteksyon nan asirans sante yon lòt moun. Enfòmasyon sa yo ka afekte kalifikasyon yo pou pwoteksyon asirans lan; pou kèk moun ki aplike, nou kapab retire kantite lajan ou peye pou asirans sante nan kantite lajan nou konte kòm revni; oswa nou ka peye frè prim asirans sante ou si nou detèmine si li efikas.



Nou ka ede ou peye prim asirans sante a si ou gen oswa si ou kapab gen asirans lan nan travay ou. N ap bezwen rasanble plis enfòmasyon sou asirans lan, epi n ap voye yon kesyonè sou asirans lan ba ou pa lapòs.



SEKSYON E Depans pou Lojman

Ekri depans ou fè pa mwa pou lojman ou. Sa gen ladan peman lwaye ou, peman prè ipotekè ou chak mwa oswa lòt peman pou lojman. Si ou gen yon peman prè ipotekè, mete taks sou kay la nan kantite lajan ou fè nou konnen an. Si ou patisipe nan fè depans pou lojman ou oswa si lwaye ou sibvansyone, tanpri fè nou konnen sèlman konbyen lajan OU peye nan peman lwaye ou oswa nan prè ipotekè ou. Si ou peye pou dlo, fè nou konnen konbyen lajan ou peye epi konbyen fwa.

SEKSYON F Moun ki Avèg, Andikape, ki Gen yon Maladi Kwonik, oswa k ap Pran Swen nan Kay Retrèt

Kesyon sa yo ap ede nou detèmine ki pwogram ki pi bon pou chak moun ki aplike, epi ki sèvis ki ka nesèsè. Yon moun ki andikape, ki gen yon maladi grav oswa ki gen gwo bòdwo medikal ka jwenn plis sèvis sante. Ou ka gen yon andikap si aktivite chak jou ou limite akòz yon maladi oswa yon pwoblèm medikal ki dire 12 mwa oswa ou prevwa k ap dire omwen 12 mwa. Si ou avèg, si ou andikape, si ou gen yon maladi kwonik oswa si ou bezwen swen nan kay retrèt, w ap bezwen ranpli Seksyon Sipleman tè A. Si ni oumenm ni nenpòt ki aplike pa avèg, pa andikape, pa gen yon maladi kwonik oswa pa nan yon kay retrèt, ale nan Seksyon G.

SEKSYON G Lòt Kesyon sou Sante

Si ou gen bòdwo medikal ki peye oswa ki pa peye nan dènye twa (3) mwa yo, Medicaid ka gen posiblité pou peye frè sa yo. Fè nou konnen pou kimoun bòdwo sa yo ye epi nan ki mwa. Mete kopi bòdwo medikal yo ansanm avèk aplikasyon sa a. Nòt: Peryòd twa (3) mwa a kòmanse lè depatman sosyal sèvis zòn ou resevwa aplikasyon ou oswa lè ou rankontre avèk yon Moun ki Fasilite Enskripsyon. W ap bezwen fè nou konnen ki revni ou t ap touche pou nenpòt mwa pase lè ou gen bòdwo medikal pou nou kapab wè si ou kalifye pandan moman sa a. Nou mande ou kote ou t ap viv tou nan dènye twa (3) mwa yo, paske sa ka afekte mwayen ou pou peye pou ansyen bòdwo yo. Nou poze ou kesyon sou nenpòt pwosè ki annatant oswa sou pwoblèm sante yon lòt moun lakòz ou genyen pou nou konnen si yon lòt moun ta dwe peye pou nenpòt pòsyon nan frè pou peye pou swen medikal ou.

SEKSYON H

Paran oswa Madanm/Mari ki p ap Viv nan Kay la oswa ki Mouri

- Si nenpòt nan moun ki aplike yo gen yon madanm/mari oswa yon paran ki absan, ou dwe ranpli seksyon sa a pou nou kapab wè si gen sipò medikal ki disponib pou ou oswa pou pitit ou.
- Fanm ansent yo pa bezwen reponn kesyon sa yo jouk nan 60 jou apre yo akouche pitit yo. Tout lòt moun ki aplike epi ki gen laj 21 ane oswa plis dwe gen volonte pou bay enfòmasyon sou yon paran yon timoun minè ki aplike oswa sou yon madanm/mari ki p ap viv nan kay la pou li kalifye pou asirans sante, sof si gen yon rezon valab. Yon egzanp "rezon valab" se laperèz domaj fizik oswa domaj emosyonèl pou ou oswa pou yon manm fanmi ou. Kesyon 2 konsène **PARAN** nenpòt timoun ki aplike epi ki poko gen laj 21 ane. Kesyon 3 konsène **MADANM/MARI** nenpòt moun ki aplike.
- Si paran yo pa vle bay enfòmasyon sa yo, timoun ki aplike a ka toujou kalifye pou Medicaid.

SEKSYON I

Chwa Plan Sante

Kisa yon Plan Sante ye? Aplikasyon pou pwogram yo nan Access NY Health Care ka vle di ou resevwa pwoteksyon asirans sante ou nan yon Plan Swen Sante Kontwole. Lè ou antre nan yon plan, ou chwazi yon doktè (Pwofesyonèl Swen Sante Prensipal oswa PCP) nan plan an pou satisfè bezwen regilye ou yo. Si ou vle kontinye swiv doktè ou genyen an, ou bezwen chwazi plan ki travay avèk doktè ou. Plan Swen Sante Kontwole yo konsantre sou swen sante pou prekosyon yon fason pou ti pwoblèm yo pa tounen gwo pwoblèm. Si ou bezwen yon espesyalis, PCP ou ap voye ou ba youn.

Kimoun ki Dwe Chwazi yon Plan Sante? PIFÒ moun ki kalifye pou Medicaid **DWE** chwazi yon plan sante pou yo jwenn pifò avantaj Medicaid yo. Kontinye li dokiman an pou konnen kijan pou jwenn plis enfòmasyon sou sa.

Kijan Mwen Konnen Ki Plan Sante pou Mwen Chwazi epi Si Mwen Kapab Antre nan Plan an?

Pou Medicaid, si ou vle chèche konnen kijan plan swen sante kontwole yo fonksyone, si ou gen pou antre ladan, ak fason pou chwazi yon plan, rele **Medicaid CHOICE** nan nimewo **1-800-505-5678**, oswa rele depatman sosyal sèvis lokal ou oswa ale nan biwo yo. Mande yon Gwoup Dokiman Edikasyon sou Swen Sante Kontwole. Enfòmasyon sou plan sante yo disponib tou nan sitwèb NYSDOH nan www.nyhealth.gov. Ou kapab antre nan plan an nan telefòn depi ou rele **1-800-505-5678**.

NÒT: Si nou jwenn oumenm oswa yon manm fanmi ou kalifye pou Medicaid, epi si w ap viv nan yon konte ki pa egzije moun ki nan Medicaid pou yo antre nan yon plan sante, w ap toujou antre nan plan sante ou chwazi a si li bay Medicaid, sof si ou koche kaz ki nan aplikasyon ki di ou pa vle antre nan plan an, oswa sof si ou fè nou konnen ou pa vle antre nan plan an depi ou rele depatman sosyal sèvis zòn ou oswa depi ou voye yon lèt ba yo.

SEKSYON J

Siyati

Tanpri li paragraf ki nan seksyon sa a avèk anpil atansyon, epitou li seksyon **Kondisyon, Dwa ak Responsablite yo**. Answit, ou dwe siyen epi date aplikasyon an.



Department
of Health

State of New York
Department of Health

DOKIMAN KI NESESÈ LÈ OU APLIKE POU ASIRANS SANTE

Non Moun ki Aplike

Dat Aplikasyon an

* Enskripsyon ou pa kapab fèt jouk lè nou resevwa tout dokiman ki NESESÈ yo. *Si ou bezwen èd pou jwenn nenpòt nan dokiman sa yo, fè nou konnen sa.*

OU PA BEZWEN MONTRE NOU TOUT DOKIMAN SA YO. Nou bezwen sèlman dokiman ki aplike pou ou oswa pou lòt moun ki aplike yo. N ap bezwen wè kopi dokiman yo pou idantite ak sitwayènte ameriken. Tanpri kontakte depatman sèvis sosyal lokal ou oswa rele nimewo 1-800-698-4543 pou konnen ki kote ou kapab pote dokiman sitwayènte ameriken ou. Anpil depatman sèvis sosyal lokal pa akseptè dokiman orijinal yo pa lapòs, poutèt sa kontakte yo si ou vle voye dokiman sa yo pa lapòs. Ou kapab voye kopi lòt dokiman yo ansanm avèk aplikasyon ou.

Ou dwe bay prèv idantite ou, prèv ki montre ou se sitwayen ameriken ak/oswa prèv ki montre Kondisyon Imigrasyon ou ak Dat ou Fèt.

Ou kapab bay YOUN nan dokiman ki anba la yo pou pwouve ou se Sitwayen Ameriken, Idantite ou ak Dat ou Fèt:

- Ti liv paspò ameriken/kat **OSWA**
- Sètifika Natiralizasyon (Fòm N-550 oswa N570 DHS) **OSWA**
- Sètifika Sitwayènte Ameriken (Fòm N-560 oswa N-561 DHS) **OSWA**
- Lisans Chofè Avanse Eta New York (EDL).

Lè youn nan dokiman ki anwo la yo pa disponib, ou ka itilize YON dokiman nan CHAK nan lis ki anba la yo pou pwouve sitwayènte ou ak/oswa idantite ou. Lis sa a pa gen tout bagay ladan. Si ou pa gen youn nan dokiman sa yo, tanpri ale nan seksyon eksplikasyon “Fason pou Jwenn Ed”.

Dokiman ki gen * toupre li tou montre dat ou fèt

Sitwayènte Ameriken

- Batistè Ameriken*
- Sètifika Nesans yo bay nan Depatman-Deta (Fòm FS-545 oswa DS-1350)*
- Rapò Nesans Timoun ki Fèt nan Peyi Etranje (FS-240)
- Kat Idantite Sitwayen Ameriken (Fòm I-197 oswa I-179)
- Dokiman Tribi Amerendyen*
- Dosye Relijyon/Lekòl*
- Dosye sèvis militè ki montre kote ou fèt nan Etazini
- Jijman final adopsyon
- Dokiman ki pwouve ou kalifye pou vin sitwayen ameriken anba Lwa 2000 sou Sitwayènte Timoun

Idantite

- Lisans Chofè oswa kat ID Leta ki gen foto*
- Kat ID yo bay nan yon ajans gouvènman federal, gouvènman eta oswa gouvènman lokal bay
- Kat Fòs Lane Etazini oswa dosye anwolman oswa kat Maren Komèsan Gadkòt Ameriken
- Kat ID lekòl ki gen yon foto (ka montre dat ou fèt tou)
- Sètifika Degre san endyen oswa lòt dokiman tribi Amerendyen/Natifnatal Alaska ki gen foto
- Dosye Lekòl ki Verifye, Dosye Lekòl Matènèl oswa Gadri ki Verifye (pou timoun ki poko gen laj 18 zan) (ka montre dat ou timoun nan fèt)
- Dosye Klimik, dosye Doktè oswa dosye Lopital (pou timoun ki poko gen laj 18 zan)*

Si ou pa itilize dokiman ki montre dat ou fèt, ou dwe soumèt youn nan dokiman ki anba la yo tou:

- Papyè maryaj
- NYS Benefit Identification Card

*Tanpri retounen tout dokiman ki nesèsè yo anvan dat: _____ oswa ou ka jwenn refi pou aplikasyon an.

DOKIMAN KI NESESÈ LÈ OU APLIKE POU ASIRANS SANTE

Si ou pa yon sitwayen Etazini

Lis ki anba la a gen kèk fòm komen Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon Etazini (United States Citizenship and Immigration Services, USCIS) yo itilize pou montre kondisyon imigrasyon ou. Lis sa a pa gen tout enfòmasyon yo ladan. Si ou pa gen youn nan dokiman sa yo, tanpri ale nan seksyon "Kijan pou Jwenn Èd" enstriksyon yo.

Nou bezwen wè **YOUN** nan dokiman ki endike anba la yo pou pwouve Kondisyon Imigrasyon ou, Idantite ou ak Dat ou fèt:

Dokiman ki gen * toupre yo montre dat ou fèt la tou

Kondisyon Imigrasyon/Idantite

- Kat Rezidan Pèmanan I-551 ("Grinikat")*
- I-688B oswa I-766 Kat Otorizasyon pou Travay*
- Prèv ki Montre ou te Kontinye ap Viv nan Etazini anvan 1 ye Janvye 1972

Kondisyon Imigrasyon, men ou bezwen yon dokiman idantite siplemantè

- Dosye Dat ou Rive/Dat ou Ale nan Fòm I-94
- Fòm USCIS I-797 Avi pou Aksyon
- Lisans chofè (si yo ba ou li nan dènye 6 mwa yo)
- Kat ID gouvènman ki gen adrès ou ladan
- Anvlòp ki tenbre oswa kat postal (nou pa kapab itilize li si ou voye li nan yon Bwat Postal)

Adrès Kay: Adrès sa a dwe se menm adrès avèk sa ou ekri nan Seksyon A aplikasyon an. Prè la dwe gen dat nan 6 mwa ki vini apre lè ou te siyen aplikasyon an.

- Resi afèmaj/lèt/lwaye ki gen adrès kay mèk kay la ba ou
- Bòdwo Sèvis Piblik (gaz, kouran elektrik, telefòn, kab televizyon, gaz oswa dlo)
- Dosye enpo lokatif oswa etadkont prè ipotèk

PRÈV DÈNYE REVNI OU, OSWA REVNI OU TA KA RESEVWA PIDEVAN TANKOU AVANTAJ POU CHOMAJ OSWA YON PWOSÈ: Ou dwe bay yon lèt, etadkont alektri, oswa kopi chèk oswa souch chèk, travay, moun oswa ajans ki peye revni an bay. OU PA BEZVEN MONTRE NOU TOUT DOKIMAN SA YO, sèlman dokiman ki aplike pou ou ak pou moun k ap viv avèk ou. Li obligatwa pou bay yon prèv pou chak kalite revni ou genyen. Bay dènye prèv revni anvan taks ou ak nenpòt lòt dediksyon. Prè la dwe gen dat, li dwe gen non anplwaye a, epitou li dwe montre revni anvan dediksyon pou peryòd peman an. Prè la dwe se pou kat (4) dènye semèn yo, kit ou touche pa semèn, kit ou touche chak de semèn, oswa kit ou touche pa mwa. Li enpòtan pou enfòmasyon sa yo ajou.

Salè ak Peman

- Souch chèk peman
- Lèt patwon bay sou papye antèt konpayi an, ki siyen epi ki gen dat ladan
- Dènye fòm deklarasyon taks ki siyen epi ki gen dat ak tout Tablo yo**
- Dosye biznis/pewòl

Travay Endepandan

- Dènye fòm deklarasyon taks ki siyen epi ki gen dat ak tout Tablo yo**
- Dosye salè ak depans/dosye biznis

Avantaj pou Chomaj

- Lèt Rekonpans/Sètifika
- Etadkont avantaj chak mwa nan NYS Department of Labor
- Enpresyon enfòmasyon sou kont benefisyè nan sitwèb NYS Department of Labor (www.labor.state.ny.us)
- Kopi Direct Payment Card ki enprime
- Korespondans ki sòti nan NYS Department of Labor

Pansyon Prive/Anwrite

- Etadkont ki sòti nan pansyon/anwrite

Social Security

- Lèt Rekonpans/Sètifika
- Etadkont avantaj chak ane
- Korespondans ki sòti nan Social Security Administration

Workers' Compensation

- Lèt rekonpans
- Souch chèk

Sipò Timoun/Pansyon Alimantè

- Lèt moun k ap bay sipò
- Lèt ki sòti nan tribinal
- Souch chèk sipò timoun/pansyon alimantè
- Kopi Epicard New York ki enprime
- Kopi enfòmasyon sou kont sipò timoun nan sitwèb www.newyorkchildsupport.com
- Kopi etadkont labank ki montre depo dirèk

Avantaj Veteran

- Lèt rekonpans
- Souch chèk avantaj
- Korespondans ki sòti nan Veterans Affairs

Peman Fòs Lame

- Lèt rekonpans
- Souch chèk

Revni nan Lwaye oswa nan Lwaye Chanm Kay/Pansyon

- Lèt lokatè chanm, pansyonè, lokatè bay
- Souch chèk

Enterè/Dividann/Wayote

- Dènye etadkont labank, koperativ oswa enstifisyon finansye
- Lèt koutye bay
- Lèt ajan bay
- 1099 oswa fòm deklarasyon taks (si lòt dokiman yo pa disponib)

**Ou ka itilize fòm deklarasyon taks sou revni ki diferan avèk fòm deklarasyon revni pou travay endepandan pou aplikasyon yo anvan 1 ye avril ki vini apre ane a.

DOKIMAN KI NESESÈ LÈ OU APLIKE POU ASIRANS SANTE

Si ou peye pou jwenn swen sante pou pitit ou yo oswa pou paran ou yo pandan w ap travay, bay youn nan dokiman ki endike anba la yo:

- Deklarasyon ekri ki sòti nan sant gadri oswa lòt pwofesyonèl swen sante timoun/adilt
- Chèk ki anile oswa resi ki montre peman ou fè yo

Prèv asirans sante, bay tout sa ki konsène ou:

- Prèv dènye asirans ou (Kontra Asirans, Sètifika Asirans oswa Kat Asirans)
- Lèt Sispanasyon Asirans Sante
- Kat Medicare (Kat Wouj, Blan ak Ble)

Si ou gen bòdwo medikal nan twa (3) dènye mwa yo, bay tout dokiman ki endike anba la a:

Pou detèminasyon kalifikasyon pou depans medikal nan dènye twa (3) mwa yo:

- Prèv revni pou mwa (yo) lè ou te fè depans lan
- Prèv rezidans/adrès kay pou mwa (yo) lè ou te fè depans lan
- Bòdwo medikal pou twa (3) dènye mwa yo, kit ou te peye yo kit ou pa t peye yo

Resous (sèlman si ou gen plus pase laj 65 ane oswa si ou andikape epi si ou pa gen timoun ki poko gen laj 21 ane epi k ap viv avèk ou):

- Etadkont labank: kont kouran, kont epay, kont retrèt (IRA ak Keogh)
- Etadkont aksyon, obligasyon, sètifika
- Kopi kontra Asirans-Vi
- Kopi aranjman finansye pou antèman oswa papye fon pou anplasan kav oswa akò pou antèman
- Papye pou byen imobilye ki pa kay kote ou abite

Prèv Sityasyon Etidyan pou etidyan kolèj, si w ap travay:

- Kopi orè travay
- Deklarasyon kolèj oswa inivèsite bay
- Lòt korespondans kolèj bay ki montre sityasyon etidyan an

ACCESS NY HEALTH CARE Medicaid

TANPRI LI tout aplikasyon an ak EKSPLIKASYON yo anvan ou ranplis fòm nan. Tanpri ekri an lèt detache akè avèk yon plim ble oswa nwa. Nou pa kapab travay sou yon aplikasyon ki pa fin ranpli epi sa ap lakòz yon reta nan desizyon n ap pran sou aplikasyon ou.

Seksyon A Enfòmasyon sou Moun ki Aplike

Tanpri fè nou konnen kimoun ou ye epi kijan pou nou kontakte ou.

Prenon Legal Inisyèl Dezèm Prenon Non Fanmi Legal

Nimewo Telefòn Prensipal
 Lakay Selilè Travay Lòt

ADRES KAY
 moun ki aplike yo pou asirans sante
 Tcheke la a si yo se sanzabri

ADRES POSTAL
 moun ki aplike yo pou asirans sante si li diferan avèk a drès ki endike anwo a.

PA OBLIGATWA: Si gen yon lòt moun ou ta renmen resewva avi Medicaid ou yo, tanpri bay enfòmasyon pou nou kontakte moun sa a. Mwen vle moun sa a pou kontakte a:
 Aplike pou Medicaid epi/oswa renouvle li pou mwen
 Diskite sou aplikasyon oswa dosye Medicaid mwen, si li nesesè
 Resewva avi ak korespondans yo

Tcheke tout sa ki bon

VOYE PRÈV

Ri
 Dat Li Fèt: Lakay Selilè Travay Lòt

Vil
 Eta

Ri
 Nimewo Apatman

Vil
 Eta

Non
 Nimewo Apatman

Ri
 Nimewo Apatman

Vil
 Nimewo Telefòn
 Lakay Selilè Travay Lòt

Ki Lang Ou Pale? Li? Li?

Kontè

Kòd Postal

Kòd Postal

Li? Li?

Seksyon B Enfòmasyon sou Kay la

Si w ap viv nan kay la, kòmpanse bay enfòmasyon sou tèt ou. Si ou p ap viv nan kay la, kòmpanse bay enfòmasyon sou nenpòt aditè k ap viv nan kay la. Bay lis prennon ak non legal moun ki aplike yo oswa ki deja ap resewva Medicaid, epitou bay lis Nimewo ID ki nan Kat Avantaj yo oswa ki nan kat ID plan sante yo. Ou dwe bay enfòmasyon pou moun lakay ou tankou: paran, boparan, ak madanm/mari. Ou ka bay enfòmasyon pou lòt moun lakay ou (pa egzamp, yon timoun depandan ki poko gen laj 21 ane). Si ou bay lis lòt moun ki nan kay la sa ap pènnèt nou ba ou yon mvo siperyè kalifikasyon. Fanm ansent yo ak timoun ki poko gen laj 19 ane ka kalifye pou asirans sante kèlkeswa kondisyon imigrasyon yo.

Prenon Legal, Dezèm Prenon, Non Fanmi

Dat Li Fèt
 / /
 Gason Fanm

Èske moun sa a aplike pou asirans sante?
 Wi Non

Èske moun sa a ansent?
 Wi Non
 Ki Dat Akouchman an? / /

Èske moun sa a se paran yon timoun ki aplike?
 Wi Non

Kisa timoun nan ye pou moun nan ki nan Kaz 1?
 OUMENM

Sijon sa a gen oswa te gen pwoteksyon asirans piblik tontan, kochie kaz ki aplike a.
 Medicaid
 Family Health Plus
 Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /

Nimewo Social Security (si ou gen youn)
 Sitwayen Ameriken
 Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken
 Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou: / /
 Mwa / Jou / Ane
 Non-Imigran (Moun ki gen viza)
 Okenn nan repons anvan yo

Tanpri make yon kaz ki endike Sitwayènte oswa Kondisyon Imigrasyon ou nan moman an. Pa nesesè pou fanm ansent VOYE PRÈV
 Sitwayen Ameriken
 Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken
 Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou: / /
 Mwa / Jou / Ane
 Non-Imigran (Moun ki gen viza)
 Okenn nan repons anvan yo

01

Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye)
 Vil Kote Li Fèt: Eta Kote Li Fèt: Peyi Kote Li Fèt

Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a

02

Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye)
 Vil Kote Li Fèt: Eta Kote Li Fèt: Peyi Kote Li Fèt

Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a

VOYE PRÈV Gade "Dokiman ki Nesesè yo Lè Ou Aplike pou Asirans Sante" nan eksplikasyon ki nan paj 1-3, "Lis Tout Dokiman ou Dwe Genyen pou Asirans Sante", pou jwenn yon lis dokiman ki pwouve idantite ou, Sitwayènte ou oswa Kondisyon Imigrasyon ou.

*Kòd Ras/Gwoup Etnik (pa obligatwa): **A**-Azyatik, **B**-Moun Nwa oswa Ameriken Nwa, **F**-Ameriken Natifnatal oswa Moun ki Fèt nan Alaska, **P**-Moun ki Fèt nan Hawaï oswa lòt Moun ki Fèt nan Zile Pasifik, **W**-Moun Blan, **U**-Enkoni Tanpri fè nou konnen tou si ou se yon Ispanik oswa Latino-Ameriken-H

Seksyon B Enfòmasyon sou Kay la (Kontinye nan paj anvan an)

	Dat Li Fèt VOYE PRÈV	Èske moun sa a aplike pou asirans sante?	Èske moun sa a ansent?	Èske moun sa a se paran yon timoun ki aplike?	Kisa timoun nan ye pou moun nan ki nan Kaz 1?	Si moun sa a gen oswa te gen pwoteksyon asirans piblik lontan, koche kaz ki aplike a.	Nimewo Social Security (si ou gen youn)	Tanpri make yon kaz ki endike Sitwayèn oswa Kondisyon Imigrasyon ou nan moman an. Pa nesèse pou fann ansent VOYE PRÈV	*Ras/ Gwoup Etnik
Prenon Legal, Dezèyèm Prenon, Non Fanmi	/ / <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Ki Dat Akouchman an? / /	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Medicaid <input type="checkbox"/> Family Health Plus Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /		<input type="checkbox"/> Sitwayen Ameriken <input type="checkbox"/> Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou / / Mwa / Jou / Ane <input type="checkbox"/> Non-Imigran (Moun ki gen viza) <input type="checkbox"/> Okenn nan repons anvan yo	
03 Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye) Vil Kote Li Fèt Eta Kote Li Fèt Peyi Kote Li Fèt Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a	/ / <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Ki Dat Akouchman an? / /	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Medicaid <input type="checkbox"/> Family Health Plus Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /		<input type="checkbox"/> Sitwayen Ameriken <input type="checkbox"/> Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou / / Mwa / Jou / Ane <input type="checkbox"/> Non-Imigran (Moun ki gen viza) <input type="checkbox"/> Okenn nan repons anvan yo	
04 Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye) Vil Kote Li Fèt Eta Kote Li Fèt Peyi Kote Li Fèt Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a	/ / <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Ki Dat Akouchman an? / /	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Medicaid <input type="checkbox"/> Family Health Plus Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /		<input type="checkbox"/> Sitwayen Ameriken <input type="checkbox"/> Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou / / Mwa / Jou / Ane <input type="checkbox"/> Non-Imigran (Moun ki gen viza) <input type="checkbox"/> Okenn nan repons anvan yo	
05 Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye) Vil Kote Li Fèt Eta Kote Li Fèt Peyi Kote Li Fèt Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a	/ / <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Ki Dat Akouchman an? / /	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Medicaid <input type="checkbox"/> Family Health Plus Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /		<input type="checkbox"/> Sitwayen Ameriken <input type="checkbox"/> Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou / / Mwa / Jou / Ane <input type="checkbox"/> Non-Imigran (Moun ki gen viza) <input type="checkbox"/> Okenn nan repons anvan yo	
06 Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye) Vil Kote Li Fèt Eta Kote Li Fèt Peyi Kote Li Fèt Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a	/ / <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Ki Dat Akouchman an? / /	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Medicaid <input type="checkbox"/> Family Health Plus Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /		<input type="checkbox"/> Sitwayen Ameriken <input type="checkbox"/> Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou / / Mwa / Jou / Ane <input type="checkbox"/> Non-Imigran (Moun ki gen viza) <input type="checkbox"/> Okenn nan repons anvan yo	
07 Prenon ak Non Fanmi jèn Fi (non jèn fi moun nan anvan li te marye) Vil Kote Li Fèt Eta Kote Li Fèt Peyi Kote Li Fèt Prenon ak Non Fanmi jèn Fi Manman Moun sa a	/ / <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Ki Dat Akouchman an? / /	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Medicaid <input type="checkbox"/> Family Health Plus Nimewo ID ki nan Kat Avantaj/Kat Plan an, si ou konnen li: / /		<input type="checkbox"/> Sitwayen Ameriken <input type="checkbox"/> Imigran/moun ki pa sitwayen ameriken Antre dat ou te resewva kondisyon imigrasyon ou / / Mwa / Jou / Ane <input type="checkbox"/> Non-Imigran (Moun ki gen viza) <input type="checkbox"/> Okenn nan repons anvan yo	
Èske gen moun lakay ou ki se yon veteran? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Si ou reponn wi, bay non moun nan: _____									

VOYE PRÈV Gade "Dokiman ki Nesèse yo Le Ou Aplike pou Asirans Sante" nan eksplikasyon ki nan paj 1-3. "Lis Tout Dokiman ou Dwe Genyen pou Asirans Sante", pou jwenn yon lis dokiman ki pwouve idantite ou, Sitwayèn ou oswa Kondisyon Imigrasyon ou.

*Kod Ras/Gwoup Etnik (pa obligatwa): A-Azyatik, B-Moun Nwa oswa Ameriken Nwa, J-Ameriken Natifinal oswa Moun ki Fèt nan Alaska, P-Moun ki Fèt nan Hawaii oswa lòt Moun ki Fèt nan Zile Pasifik, W-Moun Blan, U-Enkoni Tanpri fè nou konnen tou si ou se yon Ispanik oswa Latino-Ameriken-H

Seksyon C Revni Kay la

VOYE PRÈV

Ekri kalite lajan ak kantite lajan tout moun ki endike nan lis la nan Seksyon B resevwa epi

Salè nan Travay: Gen ladan salè pa èdtan, salè, komisyonn, poubwaw, travay siplemantè, travay endepandan. Si ou se yon travayè endepandan, tcheke la a: Tcheke la a si ou p[la] touche salè nan travay:

Non Moun nan	Kalite Revni/Non Patwon	Konbyen Lajan? (anvan taks)	Konbyen Fwa? (pa semèn, pa mwa)

Revni ou pa Reyalize: Gen ladan Avantaj Social Security, peman pou andikap, peman pou chomaj, enterè ak dividann, avantaj veteran, Workers' Compensation, peman sipò timoun/pansyon alimentè, revni nan lwaye, pansyon, anwite ak revni nan fidisi. Tcheke la a si gen revni ou pa reyalize:

Non Moun nan	Kalite Revni/Sous	Konbyen Lajan? (anvan taks)	Konbyen Fwa? (pa semèn, pa mwa)

Kontribisyon: Lajan ou touche nan men manm fanmi oswa zanmi, moun ki lwe chanm kay ou oswa pansyonè (mete lajan nenpòt moun ba ou chak mwa pou ede ou fè depans pou viv). Tcheke la a si pa gen kontribisyon:

Non Moun nan	Kalite Revni/Sous	Konbyen Lajan? (anvan taks)	Konbyen Fwa? (pa semèn, pa mwa)

Lòt: Asistans Pwovizwa (lajan kach), peman Supplemental Security Income (SSI), sibvansyon etidyan, oswa prè. Tcheke la a si pa genyen:

Non Moun nan	Kalite Revni/Sous	Konbyen Lajan? (anvan taks)	Konbyen Fwa? (pa semèn, pa mwa)

1. Èske ou menm oswa nenpòt adilt ki aplike nan Seksyon B a pa gen revni? Non Wi Kimoun? _____

2. Si pa gen revni ki endike anwo a, tanpri eksplike kijan w ap viv:

(Pa egzanp: w ap viv avèk zanmi oswa manm fanmi)

3. Èske ou menm oswa nenpòt moun ki aplike te charije djòb oswa te sispann travay nan dènye 3 mwa yo? Non Wi

Si ou reponn wi: Dènye djòb ou se te: Dat _____ Non Patwon an: _____

4. Èske ou menm oswa nenpòt moun ki aplike se yon etidyan nan yon pwogram pwofesyonèl, nan yon pwogram premye sik, oswa nan yon pwogram etid siperyè? Non Wi

Si ou reponn wi: Atanplen Atan-pasyèl Pwogram Premye Sik Etid Siperyè Non Etidyan an: _____

5. Èske ou gen pou peye pou gadri (oswa pou swen sante yon adilt andikape) pou kapab travay oswa pou kapab ale lekòl? Non Wi

Non timoun/adilt la:	Konbyen lajan? \$	Konbyen Fwa? (pa semèn, chak de semèn, pa mwa)
Non timoun/adilt la:	Konbyen lajan? \$	Konbyen Fwa? (pa semèn, chak de semèn, pa mwa)
Non timoun/adilt la:	Konbyen lajan? \$	Konbyen Fwa? (pa semèn, chak de semèn, pa mwa)

6. Si ou pa kalifye pou pwoteksyon Medicaid, ou ka toujou kalifye pou Family Planning Benefit Program. Èske ou enterese resevwa pwoteksyon pou Family Planning Services sèlman? Non Wi

Seksyon D

Asirans Sante Oumenm ak fanmi ou ka toujou kalifye menmsi ou gen lòt asirans sante.

1. Èske nenpòt moun ki aplike gen Medicare? Non Wi **Si ou reponn wi, mete kat ou (kat wouj, kat blan ak kat ble), pou chak moun ki nan Medicare. Ranpli rés aplikasyon sa a epi ranpli Seksyon Siplemanntè A.** **VOYE PRÈV**

2. Èske nenpòt moun ki aplike deja gen lòt asirans sante komèsyal, tankou asirans swen sante alontèm? Non Wi **Si ou reponn wi, ou dwe voye yon kopi devan ak dèyè kat asirans lan ansanm avèk aplikasyon sa a.** **VOYE PRÈV**

Non Moun ki Asire a (prensipal) _____ Moun ki Pwoteje nan Asirans lan _____ Frè pou Peye pou Kontra Asirans lan _____

Dat finisman pwoteksyon asirans lan, si l ap fini anvan lontan _____ Mwa / Jou / Ane

Nòt: Si w ap aplike pou Medicare Savings Program (MSP) (Pwogram Epay Medicare) sèlman, ale nan Seksyon G. Ou PA bezwen ranpli Seksyon Siplemanntè A.

3. Èske djòb ou ye kounye a ofri asirans sante? **Nou ka jwenn posibilite pou ede ou peye pou li.** Non Wi **Si ou reponn wi, n ap voye yon fòm "Demann Enfòmasyon sou Asirans Sante Patwon Finanse" ba ou.**

Seksyon E Depans pou Lojman

1. Peman pou lojman pa mwa **tankou lwaye oswa prè ipotekè, ansanm ak taks sou kay** (kontribisyon ou sèlman). \$ _____

2. Si ou peye pou dlo apa, konbyen lajan ou peye? \$ _____ **VOYE PRÈV** chak mwa 2 fwa chak ane chak trimès (4 fwa pa ane) yon fwa chak ane

3. Èske ou resevwa lojman **gratis** nan pati peman ou? Non Wi

Seksyon F

Moun ki Avèg, Andikape, ki Gen Maladi Kwonik oswa Moun k ap Pran Swen nan Kay Retrèt

Kesyon sa yo ap ede

nou detèmine ki pwogram ki pi bon pou moun ki aplike yo.

Si moun ki aplike a pa Avèg, Andikape, Gen yon Maladi Kwonik oswa nan yon Kay Retrèt **RETE LA** tanpri ale nan Seksyon G.

1. Èske oumenm, oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou, epi ki aplike, nan yon sant tretman nan kay oswa ap resevwa swen sante nan kay retrèt nan yon lopital, kay retrèt oswa lòt enstitisyon medikal? Non Wi

2. Èske oumenm oswa yon moun k ap viv lakay ou avèg, andikape oswa gen yon maladi kwonik? Non Wi **Si ou reponn wi, fin ranpli aplikasyon sa a EPI ranpli Seksyon Siplemanntè A.**
Nòt: Si w ap aplike pou Medicare Savings Program (MSP) (Pwogram Epay Medicare) sèlman, ale nan Seksyon G. Ou pa bezwen ranpli Seksyon Siplemanntè A.

Seksyon G Lòt Kesyon sou Sante

1. Èske nenpòt ki aplike peye oswa pa peye bòdwo medikal oswa bòdwo preskripsyon pou mwa sa a oswa pou twa (3) mwa anvan mwa sa a? Medicaid ka gen posibilite pou peye bòdwo sa yo oswa pou remèt ou lajan an.

Non Wi Si ou reponn wi: Non: _____

Nan ki mwa (yo) ki vini apre twa (3) mwa anvan yo ou gen bòdwo medikal yo?

VOYE PRÈV revni pou nenpòt mwa nan peryòd twa (3) mwa ou gen bòdwo medikal w ap cheche jwenn ranbousman an, ou dwe voye kopi ak prèv paman an.

2. Èske oumenm, oswa yon moun ki aplike, gen nenpòt bòdwo medikal oswa nenpòt bòdwo preskripsyon ki la depi pi lontan pase twa (3) mwa anvan yo? Non Wi

3. Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou epi ki aplike, te sòti nan yon lòt eta oswa nan lòt konte Eta New York pou vin viv nan konte sa a nan twa (3) dènye mwa yo? Non Wi

Si ou reponn wi, kimoun? _____ Ki eta? _____ Ki konte? _____

4. Èske nenpòt moun ki aplike gen yon pwosè ki annatant akòz yon chòk li te pran? Non Wi Si ou reponn wi, kimoun: _____

5. Èske nenpòt moun ki aplike gen yon dosye Workers' Compensation oswa gen yon chòk, yon maladi oswa yon lòt moun te lakòz li te genyen (ki kapab garanti nan asirans)? Non Wi

Si ou reponn wi, kimoun? _____

Seksyon H

Paran oswa Madanm/Mari ki p ap Viv nan Kay la oswa ki Mouri

Fanmi ki aplike pou piti yo epi fanm ansent yo **PA** gen obligasyon pou ranpli seksyon sa a. Tout lòt moun ki aplike epi ki gen laj 21 an oswa plis dwe gen volonte pou bay enfòmasyon sou yon paran yon timoun minè ki aplike oswa sou yon madanm/mari ki p ap viv nan kay la pou li kalifye pou asirans sante, sof si gen yon rezon valab. Timoun yo ka toujou kalifye menmsi yon paran pa vle bay enfòmasyon sa yo. Si ou gen laperèz pou domaj fizik oswa emosyonèl paske ou bay enfòmasyon sou yon paran oswa sou yon madanm/mari ki p ap viv nan kay la, ou ka jwenn eskiz pou pa bay enfòmasyon sa yo. Sa rele **Rezon Valab**. Nou ka mande ou gen yon rezon valab pou laperèz ou yo.

1. Èske madanm/mari oswa paran nenpòt ki aplike mouri? Non Wi

Si ou reponn wi, non moun ki aplike ki gen paran oswa madanm/mari ki mouri a: _____ (Si madanm/mari oswa paran an mouri, ale nan kesyon 3.)

2. Èske yon paran nenpòt timoun ki aplike p ap viv nan kay la? (Si ou reponn non, ale dirèkteman nan kesyon 3) Non Wi

Si ou gen laperèz pou domaj fizik oswa emosyonèl si ou bay enfòmasyon sou yon paran ki p ap viv nan kay la, koche kaz sa a

Non Timoun nan:	Non paran ki p ap viv nan kay la _____ Dat Nesans (si ou konnen li): ____/____/____	Adrès nan moman an oswa dènye adrès ou konnen: Ri: _____ Vil/Eta: _____ SSN (si ou konnen li): _____
Non Timoun nan:	Non paran ki p ap viv nan kay la _____ Dat Nesans (si ou konnen li): ____/____/____	Adrès nan moman an oswa dènye adrès ou konnen: Ri: _____ Vil/Eta: _____ SSN (si ou konnen li): _____

3. Èske nenpòt moun ki aplike toujou marye avèk yon moun ki p ap viv nan kay la? Non Wi Si ou reponn wi, bay non moun ki aplike a epi ki toujou marye a: _____

Si ou gen laperèz pou domaj fizik oswa emosyonèl si ou bay enfòmasyon sou yon madanm/mari ki p ap viv nan kay la, koche kaz sa a

Non Legal madanm/mari ki p ap viv nan kay la:	Dat Li Fèt (si ou konnen li): ____/____/____	Adrès nan moman an oswa dènye adrès ou konnen: Ri: _____ Vil/Eta: _____ SSN (si ou konnen li): _____
--	--	---

Seksyon I Chwa Plan Sante

Si ou p ap resevwa Medicare, sote **RETE LA** sekasyon sa a.

ENPÒTAN: Pifò moun ki gen Medicaid **dwe** chwazi yon plan sante; si ou pa chwazi yon plan sante nou ka antrè ou otomatikman nan youn sof si nou detèmine ou gen yon egzansyon. Si ou bezwen enfòmasyon sou ki plan ki disponib nan konte kote w ap viv la, si ou bezwen enfòmasyon sou ki plan doktè ou ye, epitou si ou antrè nan plan an, tanpri rele **New York Medicaid CHOICE** nan nimewo 1-800-505-5678. Ou kapab rele Depatman Sosyal Sèvis zòn ou oswa ou kapab rele yo. Si ou deja konnen ki plan ou vle, itilize sekasyon sa a pou plan ou chwazi a.

NOT: Si nou jwenn ou oswa manm fanmi ou kalifye pou Medicaid, w ap antrè nan plan sante ou chwazi a si li bay Medicaid. Si w ap viv nan yon konte ki pa egzije moun ki nan Medicaid pou yo antrè nan yon plan sante, ou kapab fè nou konnen ou pa vle antrè nan yon plan sante. Pou fè sa, rele Depatman Sosyal Sèvis zòn ou oswa voye yon lèt ba yo oswa koche kaz sa a

Non Fanmi Legal	Prenon Legal	Dat Nesans	# Social Security	Non Plan Sante a Ou Antrè nan	Doktè ou Pito oswa Sant Sante ou Pito (pa obligatwa) Koche Kaz la si se Pwofesyonèl Swen Sante ou pou Moman an	OB/GYN (pa obligatwa)
					<input type="checkbox"/>	
					<input type="checkbox"/>	
					<input type="checkbox"/>	
					<input type="checkbox"/>	
					<input type="checkbox"/>	
					<input type="checkbox"/>	

Seksyon J Siyati

Mwen dakò pou yo divilge enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a ak nan renouvèlman chak ane a sèlman ba Medicaid, plan sante ki endike nan Seksyon I an, distri sèvis sosyal zòn nan, ak òganizasyon ki fasilite en-skripsyon ki bay èd nan aplikasyon an. Mwen dakò pou yo divilge enfòmasyon sa yo ba nenpòt sant sante ki baze nan lekòl ki bay sèvis pou moun ki aplike a (yo). Mwen rekonèt y ap divilge enfòmasyon sa yo pou yo kapab detèmine kalifikasyon moun ki aplike pou Medicaid, oswa pou evalye sikse pwogram sa yo. Chak adit ki aplike dwe siyen aplikasyon sa a nan espas ki anba la a. **Mwen li epi konprann tou Kondisyon, Dwa ak Responsablite ki endike nan tiiv aplikasyon sa a nan pwochen paj la.** Mwen konfime, anba menas sanksyon pou fo temwayaj, tout enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a se enfòmasyon ki vrè dapre sa mwen konnen.

Dat

Siyati adit ki aplike a oswa reprezantan ki gen otorizasyon pou moun ki aplike a

Dat

Siyati adit ki aplike a oswa reprezantan ki gen otorizasyon pou moun ki aplike a

Depi mwen ranpli ak siyen fòm aplikasyon sa a, mwen aplike pou renouvle Medicaid. Mwen rekonèt y ap voye aplikasyon sa a, avi yo ak lòt enfòmasyon sipò nan pwogram (yo) mwen vle aplike a. Mwen dakò pou yo divilge enfòmasyon pèsònèl mwen ak enfòmasyon finansye mwen ki nan aplikasyon sa a, ak nenpòt lòt enfòmasyon ki nesèsè pou yo detèmine si mwen kalifye pou pwogram sa yo. Mwen rekonèt yo ka mande mwen pou bay plis enfòmasyon. Mwen dakò pou mwen rapòte imedyatman nenpòt chanjman nan enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a.

- Mwen rekonèt mwen dwe bay enfòmasyon ki nesèsè pou pwouve kalifikasyon mwen pou chak pwogram. Si mwen pa t kapab jwenn enfòmasyon yo pou Medicaid, m ap fè distri sèvis sosyal la konnen sa. Distri sèvis sosyal la ka gen posiblite pou ede mwen jwenn enfòmasyon yo.
- Si mwen aplike nan yon kote ki pa depatman sèvis sosyal, epi si yo jwenn pitit mwen pa kalifye pou Medicaid avèk aplikasyon sa a, mwen kapab kontakte depatman sèvis sosyal zòn nan pou wè si pitit mwen yo kalifye pou Medicaid pou lòt rezon.
- Mwen rekonèt travayè ki nan pwogram kote manm fanmi mwen yo oswa mwen aplike a ka verifye enfòmasyon mwen bay yo pou aplikasyon sa a. Ajans ki alatèt pwogram sa yo ap konsève enfòmasyon sa yo an sekre dapre 42 U.S.C. 1396a (a) (7) ak 42 CFR 431.300-431.307, epitou dapre nenpòt lwa ak règleman federal ak leta.
- Mwen rekonèt Medicaid p ap peye pou depans medikal asirans lan oswa yon lòt moun sipoze peye, epi si mwen aplike pou Medicaid, m ap bay ajans lan tout dwa mwen yo pou yo pouswiv epi pou yo resevwa sipò medikal yon madanm/mari oswa paran moun ki poka gen laj 21 ane ak dwa mwen pou yo pouswiv ak resevwa peman twazyèm pati pou tout tan m ap resevwa avantaj yo.
- M ap aplike pou nenpòt reklamasyon pou avantaj asirans sante oswa pou avantaj asirans aksidan oswa pou nenpòt lòt resous mwen gen dwa pou resevwa. Mwen rekonèt mwen gen dwa pou mande rezon valab pou mwen pa kolabore nan itilize asirans sante si itilizasyon li kapab lakòz domaj pou sante oswa sekirite mwen oswa pou sante oswa sekirite yon moun mwen gen responsablite legal sou li.
- Mwen rekonèt kalifikasyon mwen pou Medicaid p ap afekte mwen akòz ras mwen, koulè mwen oswa peyi kote mwen fèt. Mwen rekonèt tou selon kondisyon chak pwogram, yo ka baze sou laj mwen, sèks mwen, andikap mwen oswa kondisyon sitwayènte mwen pou yo detèmine si mwen kalifye oswa si mwen pa kalifye.
- Mwen rekonèt si pitit mwen sou Medicaid li kapab jwenn swen sante jeneral prensipal ak swen sante pou prekosyon, ansanm avèk tout tretman ki nesèsè nan Child/Teen Health Program. Mwen kapab jwenn plis enfòmasyon sou pwogram sa a nan depatman sèvis sosyal zòn nan.
- Mwen rekonèt si yon moun fè espere pou bay manti oswa pou kache laverite pou li kapab resevwa sèvis yo nan pwogram sa yo, moun sa a fè yon krim, li kapab jwenn sanksyon federal ak sanksyon leta, li ka gen pou remèt kantite lajan avantaj li resevwa yo, epitou li ka gen pou peye sanksyon sivil. New York State Department of Tax and Finance gen dwa pou revize enfòmasyon sou revni ki nan fòm sa a.

NIMEWO SOCIAL SECURITY

SSN yo pa obligatwa pou moun lakay mwen ki pa aplike pou avantaj yo. Mwen rekonèt sa obligatwa dapre Lwa Federal nan 42 U.S.C. 1320b-7 (a) epi dapre règleman Medicaid nan 42 CFR 435.910. Yo itilize SSN yo nan anpil fason, nan depatman sèvis sosyal (DSS) epi ant DSS ak ajans federal yo, ajans leta yo ak ajans lokal yo, nan jiridiksyon New York ak nan lòt jiridiksyon yo. Men kèk itilizasyon nou fè avèk SSN yo: verifye idantite moun, idantifye epi verifye revni ou touche nan travay ak revni ou touche san travay, pou wè si paran ki p ap viv avèk timoun yo kapab resevwa pwoteksyon asirans sante pou moun ki aplike yo, pou wè si moun ki aplike yo kapab resevwa sipò medikal, pou wè si moun ki aplike yo kapab resevwa lajan oswa lòt èd, epitou pou verifye resous yo avèk enstitisyon finansye pou moun ki aplike yo ak madanm/mari yo ki pa aplike. Yo ka itilize SSN yo tou pou idantifikasyon benefisyè a andedan ak ant ajans Medicaid gouvènman santral pou asire sèvis yo disponib pou benefisyè a. Epitou, si mwen aplike pou lòt pwogram nan aplikasyon komen sa a, pwogram sa yo ap jwenn SSN mwen epitou yo kapab itilize li nan administrasyon pwogram nan.

POU MOUN KI APLIKE POU MEDICAID SÈLMAN

• Divilgasyon Dosye Edikasyon

Mwen bay pèmision pou depatman sèvis sosyal zòn nan ak Eta New York jwenn nenpòt enfòmasyon konsènan dosye edikasyon pitit mwen (yo), ki endike nan dokiman sa a, ki nesèsè pou mande ranbousman Medicaid pou sèvis edikasyon ki asosye avèk sante, epitou pou bay ajans gouvènman federal apwopriye aksè nan enfòmasyon sa yo pou yo fè verifikasyon sèlman.

• Early Intervention Program

Si yo evalye pitit mwen pou New York State Early Intervention Program oswa si pitit mwen ap patisipe nan pwogram nan, mwen bay pèmision pou depatman sèvis sosyal zòn nan ak Eta New York divilge enfòmasyon sou kalifikasyon pitit mwen pou Medicaid ba Early Intervention Program konte mwen pou voye bòdwo ba Medicaid.

• Ranbousman Depans Medikal

Mwen rekonèt mwen gen yon dwa nan aplikasyon Medicaid mwen, oswa annapre, pou mande ranbousman depans mwen te peye pou swen medikal, sèvis oswa materyèl ki garanti mwen te resevwa pandan peryòd twa (3) mwa anvan mwa aplikasyon mwen. Apre dat aplikasyon mwen an, ranbousman swen medikal, sèvis ak materyèl ki garanti yo ap disponib sèlman si mwen jwenn li nan klinik pwofesyonèl swen sante ki antre nan Medicaid.

SWEN MEDICAID KONTWOLE

Mwen li fason pou mwen konnen si konte kote m ap viv la egzije moun ki nan Medicaid pou yo antre nan yon plan sante, ak fason pou konnen ki plan sante ki disponib pou mwen nan swen kontwole Medicaid. Mwen/nou rekonèt si yo jwenn mwen/nou kalifye pou Medicaid epi si mwen/nou ap viv nan yon konte ki egzije moun ki nan Medicaid yo pou yo antre nan yon plan sante swen kontwole, mwen/nou ap antre nan plan sante mwen/nou chwazi a sof si plan sante a pa patisipe nan swen kontwole Medicaid.

KONDISYON, DWA AK RESPONSABLITE YO

Si mwen/nou ap viv yon konte ki pa egzije moun ki nan plan an antre nan yon plan sante swen kontwole Medicaid, mwen/nou ap toujou antre nan plan sante mwen/nou te chwazi a sof si mwen/nou fè depatman sèvis sosyal zòn mwen konnen sa alekri, oswa si mwen/nou koche kaz nan Seksyon I, si mwen/nou pa vle antre nan plan an.

Mwen li fason pou konnen dwa ak avantaj mwen pral resevwa kòm yon manm yon plan sante swen kontwole ak limit avantaj manm swen kontwole a. Mwen rekonèt nan swen kontwole Medicaid, mwen dwe chwazi yon Pwofesyonèl Swen Sante Prensipal (Primary Care Provider, PCP) epi m ap gen yon chwa nan omwen twa (3) PCP nan plan sante mwen. Mwen rekonèt depi mwen antre nan yon plan sante, m ap gen pou itilize PCP mwen ak lòt pwofesyonèl swen sante nan plan sante mwen sof nan kèk sikonstans espesyal.

Mwen rekonèt si mwen fè pitit mwen pandan mwen se yon manm nan plan sante swen kontwole Medicaid, y ap enskri pitit mwen nan menm plan sante kote mwen ye a. Mwen rekonèt si mwen fè yon timoun pandan mwen se yon manm nan yon plan swen kontwole Medicaid, pitit mwen ap enskri nan menm plan sante kote mwen ye a.

• Divilgasyon Enfòmasyon Medikal

Mwen dakò pou yo divilge nenpòt enfòmasyon medikal ki konsène mwen ak nenpòt manm fanmi mwen kapab bay konsantman mwen pou yo:

- PCP mwen, nenpòt lòt pwofesyonèl swen sante oswa Depatman Sante Eta New York (New York State Department of Health, NYSDOH) pou plan sante mwen ak nenpòt pwofesyonèl swen sante ki patisipe nan pran swen mwen oswa swen fanmi mwen, jan sa nesèsè yon fason rezonab pou plan sante mwen oswa pou pwofesyonèl swen sante mwen yo ban mwen tretman, peman oswa operasyon swen sante. Sa ka gen ladan enfòmasyon sou reklamasyon nan famasi ak lòt enfòmasyon sou reklamasyon medikal ki nesèsè pou ede kontwole swen sante mwen;

- Plan sante mwen ak nenpòt pwofesyonèl swen sante pou NYSDOH ak lòt ajans federal, ajans leta ak ajans lokal pou objektif administrasyon pwogram Medicaid epi; ak
- Plan sante mwen ba lòt moun oswa òganizasyon, jan sa nesèsè yon fason rezonab pou plan sante mwen pou bay tretman, peman, oswa operasyon swen sante.

Mwen dakò tou pou enfòmasyon yo divilge yo pou tretman, peman ak operasyon swen sante ka gen ladan enfòmasyon sou VIH, enfòmasyon sou sante mantal oswa enfòmasyon sou abi alkòl ak dwòg konsènan mwen ak manm fanmi mwen nan limit lalwa bay otorizasyon, jouk lè mwen anile konsantman sa a.

Si plis pase yon adilt ki nan fanmi mwen antre nan yon plan Medicaid, siyati chak adilt ki aplike ap nesèsè pou bay konsantman pou divilge enfòmasyon yo.

SEKSYON SA A SE POU BIWO A ITILIZE SÈLMAN

Se moun ki bay èd nan aplikasyon an ki dwe ranpli seksyon sa a

Siyati Moun ki Te Jwenn Enfòmasyon sou Kalifikasyon an: X _____	Anplwaye Nan: (tcheke youn) <input type="checkbox"/> Ajans ki Baze nan Kominote epi ki Fasilite Enskripsyon <input type="checkbox"/> Plan Sante <input type="checkbox"/> Distri Sèvis Sosyal <input type="checkbox"/> Ajans Founisè <input type="checkbox"/> Enstitisyon Kalifye Non Patwon: _____
--	--

Se Distri Sèvis Sosyal la ki dwe itilize seksyon sa a

Moun ki Detèmine Kalifikasyon an:	Dat:	Moun ki Apwouve Kalifikasyon an:	Dat:	
Sant/Biwo:	Dat Aplikasyon an:	ID Inite a:	ID Travayè Sosyal:	
Non ki nan Dosye:	Distri:	Kalite Dosye:	Dosye #:	
Dat li anvigè:	Kòd Rezon Dispozisyon MA: <input type="checkbox"/> Kòd pou Refi a <input type="checkbox"/> Retrè	Mandatè: <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Rejis #:	Vèsyon: